|  |  |
| --- | --- |
| **理事会2020年会议2020年6月9-19日，日内瓦** |  |
|  |  |
|  |  |
| **议项：PL 1.6** | **文件 C20/67-C** |
| **2020年5月29日** |
| **原文：俄文** |

|  |
| --- |
| 秘书长的说明 |
| 俄罗斯联邦的文稿 |
| 协调统一使用国际电联所有六种语文的国际电联各部门网站 |

我荣幸地向各理事国转呈**俄罗斯联邦**提交的文稿。

 秘书长
 赵厚麟

俄罗斯联邦的文稿

协调统一使用国际电联所有六种语文的国际电联各部门网站

|  |
| --- |
| **概要**本文件包含有关协调统一使用国际电联所有六种语文的国际电联各网站的建议。**需采取的行动**请理事会审议本文件并采取适当措施。**参考文件**理事会[C20/12](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0020/)号文件 |

# 一 引言

2018年全权代表大会（PP-18）批准了有关在同等地位上使用国际电联的六种正式语文的第154号决议修订版。该决议

“责成秘书长与各局主任紧密协作

...

3 继续开展协调统一国际电联各部门网站的工作，以确保网站内容清楚明了、导航方便并树立“国际电联是一家”的形象；

4 以国际电联所有六种语文及时更新国际电联网站的网页，

责成国际电联理事会

...

4 对国际电联秘书处开展的以下工作进行监督：

...

– 更好地树立国际电联的形象并提高对外宣传工作的有效性，尤其在以下各方面使用国际电联所有六种语文：出版《国际电联新闻》、创建国际电联网站、组织网播和录音存档以及发布公众宣传性质的文件，其中包括国际电联电信展会活动的公告、电子快讯，等等；

...”。

国际电联理事会在其2019年例会上修订了关于理事会语文工作组（CWG-LANG）的第1372号决议，该决议

“责成秘书长与各局主任密切协调，并且听取理事会语文工作组的意见

...

3 加强协调统一国际电联各部门网站的工作，从而确保在同等地位上使用国际电联六种正式语文，

...”。

俄罗斯联邦一再提请注意国际电联各部门网站令人难以接受的状况。

尽管宣布成立了一个新的内部小组，专门负责设计和发布新的国际电联网站平台，并负责解决与通用网页设计有关的问题，但网页内容的用户友好性（包括网页翻译等）几乎没有改变。

这个问题曾在CWG-LANG会议和理事会的会议上多次提出；然而尽管做出了承诺，但几乎没有解决什么问题。

不幸的是，国际电联网站不够用户友好，而且国际电联各部门网站的通用网页设计仍然令人沮丧。例如，可以比较一下国际电联所有三大部门网站的登录页面。各部门网站之间显然没有任何形式的协调，而且只有部分内容得到翻译。

# 二 建议

2.1 提请协调委员会和由副秘书长主持的跨部门协调任务组（ISC-TF）注意，PP-18以及理事会关于协调统一使用国际电联所有六种语文的国际电联各部门网站的指示继续未能得到执行。

2.2 要求秘书处采取所有必要措施，确保无条件地落实协调统一国际电联各部门网站的工作，以确保在同等地位上利用国际电联的六种正式语文清楚明了、导航方便地展示网站内容，并且树立“国际电联是一家”的形象。

2.3 向理事会2021年会议提交一份对所开展工作的详尽分析。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_